

# Amos 6



Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

**1** Wehe den Sorglosen in Zion und den Sicherem auf dem Berg von Samaria, den Vornehmen<sup>1</sup> der ersten der Nationen, zu denen das Haus Israel kommt! **2** Geht hinüber nach Kalne<sup>2</sup> und seht, und geht von dort nach Hamat, der großen Stadt, und steigt hinab nach Gat der Philister: Sind sie vorzüglicher als diese Königreiche, oder ist ihr Gebiet größer als euer Gebiet? **3** Ihr, die ihr den Tag des Unglücks hinausschiebt und den Thron der Gewalttat nahe rückt; **4** die auf Polstern aus Elfenbein liegen und auf ihren Ruhebetten sich strecken und Fettschafe von der Herde essen und Kälber aus dem Maststall; **5** die zum Klang der Harfe faseln, sich wie David Musikinstrumente ersinnen; **6** die Wein aus Schalen trinken und sich mit den besten Ölen salben und sich nicht grämen über die Wunde Josephs. **7** Darum werden sie nun weggeführt werden an der Spitze der Weggeführten, und das Gejauchze der träge Hingestreckten wird aufhören.

**8** Der Herr, HERR, hat bei sich selbst geschworen, spricht der HERR, der Gott der Heerscharen: Ich verabscheue den Stolz Jakobs und hasse seine Paläste; und ich werde die Stadt preisgeben und alles, was sie erfüllt. **9** Und es wird geschehen, wenn zehn Männer in einem Haus übrig bleiben, so werden sie sterben. **10** Und hebt einen der Gestorbenen sein Onkel<sup>3</sup> und sein Bestatter<sup>4</sup> auf, um die Gebeine aus dem Haus hinauszuschaffen, und spricht zu dem, der im Innern des Hauses ist: „Ist noch jemand bei dir?“, und dieser sagt: „Niemand!“, so wird er sagen: „Still, denn der Name des HERRN darf nicht erwähnt werden!“ **11** Denn siehe, der HERR gebietet, und man schlägt das große Haus in Trümmer und das kleine Haus in Splitter<sup>5</sup>. **12** Rennen wohl Pferde auf Felsen, oder pflügt man darauf mit Rindern,<sup>6</sup> dass ihr das Recht in Gift und die Frucht der Gerechtigkeit in Wermut verwandelt habt, **13** die ihr euch über Nichtiges<sup>7</sup> freut, die ihr sprecht: Haben wir uns nicht durch unsere Stärke Hörner<sup>8</sup> erworben? **14** Denn siehe, ich werde gegen euch, Haus Israel, eine Nation erwecken, spricht der HERR, der Gott der Heerscharen; und sie werden euch bedrücken vom Eingang Hamats an bis zum Bach<sup>9</sup> der Ebene.

## Fußnoten

1. Eig. den Namhaften.
2. Stadt am Tigris in Babylonien.
3. D.i. sein naher Verwandter.
4. Eig. sein Verbrenner (weil die Toten so zahlreich sein werden, dass man sie verbrennen muss).
5. Eig. in Risse.
6. A.ü. oder pflügt man das Meer mit dem Rind.
7. Hebr. Lodabar (von anderen Übersetzern als Ortsname aufgefasst).
8. D.i. Macht (and. Übersetzer fassen das hebr. Karnaim als Ortsnamen auf).
9. D. h. wahrsch.: bis zum Grenzfluss zwischen Moab und Edom (vgl. 2. Könige 14,25).